



சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

*sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam*

**sundarar-mūrthi swāmigal's (sundarar)
thēvāram pathigam – song 7.034
("thiru-pugaloor")**

Dedicated with love to
*The Fragrant Divine Lotus Feet of my beloved SatGuru - Bhagavan Sri Skanda
&
All His Beloved Children of Light*



Tamil lyrics & meanings courtesy of
www.shaivam.org
&
Dr. S.N. Kandaswamy

English Transliteration, Proof-reading, & Preparation by
Sri Skanda's Warrior of Light



Page 1 of 19

*Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/*



சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

*sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam*

TABLE OF CONTENTS	Page #
Guide to pronunciation	3
Thēvāram Pathigam (Tamil)	4
Thēvāram Pathigam (English)	10
Note on Thālam / Specific features of the Decad	16
References	19





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

Guide to pronunciation

- From “Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.”
(Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.
Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

This guide is based on American pronunciation of words, and is therefore not a perfect representation of Sanskrit sounds.

Sanskrit Vowels

a	like a in nap
ā	like a in father
ē	like ay in may
i	like i in pin
í	like ee in sweet
ō	like o in rose
u	like u in put
ū	like oo in food
ha	pronounce as a faint echoing of the previous vowel; e.g. ah: would be pronounced “aha”; ih: would be pronounced “ihi”; uh: would be pronounced “uhu”; etc.
ai	like ai in aisle
au	like ow in cow

Sanskrit Consonants

b	like b in bird
bh	like b h in job hunt
ch	like pinch
d	like d in dove

dh	like d h in good heart
g	like good
gh	like g h in log hut
h	like h in hot
j	like j in job
jh	like dgeh in hedgehog
jñ	like ng y in sing your
k	like k in kite
kh	like ck h in black hat
l	like l in love
m	like m in mother
ñ	like n in pinch
p	like p in soap
ph	like ph in up hill
r	rolled like a Spanish or Italian “r”
s	like s in sun
ś	sometimes like s in sun, sometimes like “sya” sound
t	like rt in heart
th	like t h in fat hat
v	like v in love, sometimes like w in world
y	like y in yes

***t**, **th**, **d**, **dh**, and **n** should be pronounced with the tongue placed against the protruding slightly beyond the upper teeth.





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த

தேவாரப் பதிகங்கள் - பாடல் 7.034

(“திருப்புகலூர்”)

திருச்சிற்றம்பலம்

பண் - கொல்லி

தம்மை யேபுகழ்ந் திச்சை பேசினுஞ்
சார்வி னுந்தொண்டர் தருகிலாப்
பொய்ம்மை யாளரைப் பாடாதேயெந்தை
புகலூர் பாடுமின் புலவீர்காள்
இம்மை யேதரும் சோறுங் கூறையும்
ஏத்த லாம்இடர் கெடலுமாம்
அம்மை யேசிவ லோகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 1

மிடுக்கி லாதானை வீம னேவிறல்
விசய னேவில்லுக் கிவனென்று
கொடுக்கி லாதானைப் பாரி யேயென்று
கூறி னுங்கொடுப் பார்இலை
பொடிக்கொள் மேனியெம் புண்ணி யன்புக
லூரைப் பாடுமின் புலவீர்காள்
அடுக்கு மேல்அமர் உலகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 2



Page 4 of 19



சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

காணி யேற்பெரி துடைய னேகற்று
நல்லனே சுற்றம் நற்கிளை
பேணி யேவிருந் தோம்பு மேயென்று
பேசி னுங்கொடுப் பார்இலை
பூணி பூண்டுழப் புட்சி லம்புந்தண்
புகலூர் பாடுமின் புலவீர்காள்
ஆணி யாய்அமர் உலகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 3

நரைகள் போந்துமெய் தளர்ந்து மூத்துடல்
நடுங்கி நிற்கும்இக் கிழவனை
வரைகள் போல்திரள் தோளனையென்று
வாழ்த்தி னுங்கொடுப் பார்இலை
புரைவெள் னேறுடைப் புண்ணி யன்புக
லூரைப் பாடுமின் புலவீர்காள்
அரையனாய்அமர் உலகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 4





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

வஞ்ச நெஞ்சனை மாச முக்கனைப்
பாவி யைவழக் கில்லியைப்
பஞ்ச துட்டனைச் சாது வேயென்று
பாடி னுங்கொடுப் பார்இலை
பொன்செய் செஞ்சடைப் புண்ணி யன்புக
லூரைப் பாடுமின் புலவீர்காள்
நெஞ்சில் நோயறுத் துஞ்ச போவதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 5

நலம்இ லாதானை நல்ல னேயென்று
நரைத்த மாந்தரை இளையனே
குலம்இ லாதானைக் குலவ னேயென்று
கூறி னுங்கொடுப் பார்இலை
புலமெ லாம்வெறி கமழும் பூம்புக
லூரைப் பாடுமின் புலவீர்காள்
அலம ராதமர் உலகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 6





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrambalam

நோயனைத்தடந் தோள னேயென்று
நொய்ய மாந்தரை விழுமிய
தாயன் றோபுல வோர்க்கெ லாமென்று
சாற்றி னுங்கொடுப் பார்இலை
போயு முன்றுகண் குழியாதேயெந்தை
புகலூர் பாடுமின் புலவீர்காள்
ஆயம் இன்றிப்போய் அண்டம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 7

எள்வி முந்திடம் பார்க்கும் ஆகிலும்
ஈக்கும் ஈகிலன் ஆகிலும்
வள்ள லேயெங்கள் மைந்த னேயென்று
வாழ்த்தி னுங்கொடுப் பார்இலை
புள்ளெ லாஞ்சென்று சேரும்பூம்புக
லூரைப்பாடுமின் புலவீர்காள்
அள்ளற் பட்டமுந் தாதுபோவதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 8





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmīgal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

கற்றி லாதானைக் கற்று நல்லனே
காம தேவனை ஒக்குமே
முற்றி லாதானை முற்ற னேயென்று
மொழியி னுங்கொடுப் பார்இலை
பொத்தில் ஆந்தைகள் பாட்ட றாப்புக்
லூரைப்பாடுமின் புலவீர்காள்
அத்தனாய்அமர் உலகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 9

தைய லாருக்கோர் காமனேயென்றும்
சால நல்வழக் குடையனே
கையு லாவிய வேல னேயென்று
கழறி னுங்கொடுப் பார்இலை
பொய்கை ஆவியின் மேதி பாய்புக
லூரைப்பாடுமின் புலவீர்காள்
ஐயனாய் அமர் உலகம் ஆள்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 10





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

*sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam*

செறுவி னிற்செழுங் கமலம் ஓங்குதென்
புகலூர் மேவிய செல்வனை
நறவம் பூம்பொழில் நாவலூரன்
வனப்பகை யப்பன் சடையன்றன்
சிறுவன் வன்றொண்டன் ஊரன் பாடிய
பாடல் பத்திவை வல்லவர்
அறவனார் அடி சென்று சேர்வதற்
கியாதும் ஐயுற வில்லையே. 11

திருச்சிற்றம்பலம்



Page 9 of 19

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

**sundarar-mūrthi swāmigal's (sundarar)
thēvāram pathigam - song 7.034
("thiru-pugaloor")**

**thammaiyē-pukalnthu – ichai-pēsinum
sārki-num-thondar – tharu-gilā
poymmai-yāl-arai – pādāthē-enthai
pugalūr-pādu-min – pula-veer-gāl
immai-yē-tharum – sōrum-kūrai-yum
ēththa-lām-idar – kedalu-mām
ammaiyē-siva – lōkam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura – villaiyē. 1**

*Oh, my fellow-poets!
Don't panegyryze the deceitful rich,
who will not give,
even if you become their dependants
and flatter them;
Come forth and sing our Father's Pukalur,
who wil bestow in this life food and cloth
and make you rule SivalOka hereafter,
of this there is not even a little doubt.*

**midukkilā-thānai veema-nēviral
visaya-nēvilluk kivan-enru
kodukilā-thānai pāriyē-enru
kūrinum-kodu pā-rilai
podikkol-mēniyem punni-yan puga**
lūrai-pādu-min pula-veerkāl
adukku-mēl-amar ulagam-āl-vathar(ku)
yāthum-eye-yura – villaiyē. 2**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you praise a weakling
to be the prowess Bhima,
and in archery, he is the strong Vijaya,
even if you adore a miser
as one excels in gift like Paari,
there is none to give.
Com forth and sing Pugalur of the virtous Lord,
daubed His body with dusts,
who will make you rule the heaven
above the tiers of many a world.
Of this there is not even a little doubt.*





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

**kāniyēr-peri thudai-yanē-katrru
nallanē-sutrram nankilai
pēniyē-virum thōm-pumēy-enru
pēsinum-kodu pā-rilai
pūni-pūndula-putchilam pum-than
pugalūr-pādumin pula-veerkāl
āni-yā-yamar ulagam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 3**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you flatter the landless rich
as one possessing a vast farm,
and the illiterate, as the most learned
endowed with all excellent virtues,
and the desolate, as the patron of kith and kin
there is none to give;
Come forth and sing the cool Pugalur,
where the scampering birds resound,
while the oxen are yoked to plough,
for you will become the linch-pin
of the celestial world and rule.
Of this there is not even a little doubt.*

**naraigal-pōn-thumey thalarn-thumūth-thudal
nadun-kinit-kumi kila-vanai
varaikal-pōl-thiral thōlanē-enru
vālthi-nun-kodu pā-rilai
purai-vellē-rudai punniyan-puga**
lūrai-pādu-min pula-veerkāl
araiya-nā-yamar ulagam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 4**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you praise the aged man,
in whose body appears the grey hair,
drooping and trembling on the ground
as one, whose shoulders are like boulders
there is none to give;
Come forth and sing Pugalur of virtuous Lord,
possessing the supreme white bull,
you will become the king to rule the heaven.
Of this there is not even a little doubt.*





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

**vancha-nen-janai māsa-lakkanai
pāviyai-valak killiyai
panja-thuttanai sāthuvē-enru
pādu-min-kodu pā-rilai
ponsey-chen-sadai punniyan-puga**
lūrai-pādu-min pula-veerkāl
nenjsil-nōy-aruthu unjsu-pō-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 5**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you extol the cheat, the cunning,
the wicked, the sinner, the unconventional rogue
and one who is guilty of fivefold heinous sins
as the most virtuous man,
there is none to give;
Come forth and sing Pugalur of the virtuous Lord
whose mat-locks shine like gold
cut asunder the psychic pains
and escape [from the mundane existence].
Of this, there is not even a little doubt.*

**nalamilā-thānai nallanē-enru
naraitha-mān-tharai ilaiyanē
kulamilā-thānai kulavanē-enru
kūrinum-kodu pā-rilai
pulam-elām-veri kamalum-pūm-puga**
lūrai-pādu-min-pula-veerkāl
alam-arā-thamar ulagam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 6**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you praise the wicked as good
and the grey man, as youth
and one, devoid of good pedigree
as the scion of noble birth
there is none to give;
Come forth and sing Pugalur
where in the lands the blooms emit fragrance,
and you shall rule the heaven without care.
Of this, there is not even a little doubt.*





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmīgal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

**noyanai-thadan thōlanē-enru
noyya-mān-tharai vilumiya
thāyan-rō-pula vōr-kelām-enru
sātrrinum-kodu pā-rilai
poyulan-rukan kuli-yāthē-enthai
pugalūr-pādu-min pula-veerkāl
āyam-inri-poy andam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 7**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you flatter the sick,
as one of mighty shoulders
and the mean, as excellent mother
to all the poets and scholars
there is none to give;
Without getting your eyes sunk hallow
after wandering in vain,
Come forth and sing our Father's Pugalur,
to rule the heaven, devoid of pain.
There is not even a little doubt.*

**elvilun-idam pārkkum-āgilum
eekum-eekilan nāgilum
vallalē-engal mainthanē-enru
vāl-thinum-kodu pā-rilai
pullelān-jsenru sērum-pūm-puga**
lūrai-pādu-min pula-veerkāl
allar-pattalum thāthu-pō-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 8**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you praise the miser,
who searches for the sesame seed fallen on earth
and who doesn't feed even a fly,
as "our liberal donor and strong support"
there is none to give;
Come forth and sing Pugalur,
where all the birds go to roost;
You shall not drown in the mire of mundane life
but find shelter in the Lord's world.
Of this, there is not even a little doubt.*





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

**katrrilā-thānai katrru-nallanē
kāmathē-vanai okkumē
mutrrilā-thānai mutrranē-enru
moli-yinum-kodu pā-rilai
poth-thilān-thaigal pāṭṭa-rā-puga**
lūrai-pādu-min pula-veerkāl
aththan-āyamar ulagam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 9**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you flatter the illiterate,
as learned and benevolent
and the loathsome man as cupid
and the imperfect as the most perfect,
there is none to give;
Come for and sing Pugalur
where in the recess of trees
never cease the songs of owls;
And you shall rule the heave as its father.
Of this, there is not even a little doubt.*

**thaiyalā-rukkōr kāmanē-enrum
sālanal-valakku udaiyanē
kaiyulā-viya vēlanē-enru
kala-rinum-kodu pā-rilai
poykai-yā-viyin mēthi-pāy-puga**
lūrai-pādu-min pula-veerkāl
aiyanā-yamar ulagam-āl-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē. 10**

*Oh, my fellow-poets!
Even if you praise a loathsome man
as cupid to the damsels,
the chief with great beauty,
and as Lord of javeline in His hand
there is none to give;
Come forth and sing Pugalur,
where in the tanks and ponds
immerse the buffaloes,
and rule the heaven as its chief.
Of this, there is not even a little doubt.*





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

*sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrambalam*

**seru-vinir-selum kamalam-ōnguthen
pugalūr-mēviya sel-vanai
naravam-pūm-polil nāva-lūran
vana-pagai appan-sadai-anran
siru-vanvan-rondan ūran-pādiya
pādal-path-thivai vallavar
aravan-āradi senru-sēr-vatharku
yāthum-eye-yura-villaiyē.**

*The Lord of south Pugalur,
with lush fields full of rich lotus,
is sung by the resident of Naavalur,
with honey dripping flower groves,
The father of Vanappakai, the offspring of Cadaiyan
Vanthondan, Aruran;
those who master these ten verses
would undoubtedly attain the feet of the Lord,
who is the embodiment of all virtues.
And of this there is no doubt.*

Thiruchitrambalam



Page 15 of 19

*Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/*



சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகழார்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

A note on the talam [thiru-pugaloor]

by
Dr. S.N. Kandaswamy

Thiru-pugaloor is one the Siva sthalas, situated on the southern banks of Cauvery. It is at a distance of 6km to the east of Nannilam Railway station on Mayilaaduthurai-Peralam line. It is the birth place of Muruka Naayanaar. Thiru-naavukk-arasar has attained beautitude at the shrine of Thiru-pugaloor. The Lord of the temple is Agnipuriswarar and His consort, Karuntaal kulali, named after the epithet, occurring in the hymn of Thiru-naavukk-arasar [IV 16.3]. In another hymn, the same saint calls the Lord, **kONap-piraan** [IV 105.4]. Punnaakanaatar and Saranyapuricar are His other epithets. Saranyapuri is a direct translation of the Tamil word Pugalur. Punnai is the sthala vriksha and the sacred Agni thirtham formed the moat around the temple.

The temple was celebrated by the hymns of early Saiva apostles, Thiru-Nyaana-Sambanthar [I 2; II 115] and Thiru-naavukk-arasar [IV 16, 54, 105; V 46; VI 99]. Though the latter belonged to Thiru-vaamur in Natunaatu, this sacred place in by his small hoe, weeding out the grass and other shrubs thus maintaining the temple campus perfectly clean and pure. The hymns of his last decad are very much touching, since they proclaim his entry into the sacred feet of the Lord;

“punniyaa un-n-adikke pOtu-kinrEn” [VI 99.1]
“saavaa muvaa-cinkamE,
un-n-adikke pOtu-kinrEn” [Ibid. 2] etc.

According to Periyapuraanam, Arurar visited this temple with a view to getting wealth for Paravaiyaar’s expenditure on the occassino of Pankuni Uthiram festival. He slept, after offering worship, in front of it, having the burn bricks for his pillow. When he awoke in the dawn, he was wondered to witness the bricks, transformed into gold. In ecstasy, he composed this decad, admonishing the fellow-poets to eulogize the sanctity and solemnity of Pugalur and not to indulge in adorning the human mortals. He was of the firth faith that the ardent worshipper of this shrine would be blessed adequately both in this and the next oder of existence [XII 29.46-52].

There are many inscriptions of the Imperial Colas, right from the period of Raaja-raaja I and down to the days of KulOttunga III. **Thiru-pugalur** was under **Ksatriaya-sikaamani valanaadu** and **Mummdichola** valanaadu during the reign of Raaja-raaja I and under ‘KulOttunga Chola valanaadu’ during that king’s times. It is pertinent to note that the Saint Thiru-naavukk-arasar was known as ‘kulichu elunda naayanaar’ and Raaja-raaja I made endowments for the daily worship of this great Saiva apostle. Further, the epigraphs reveal that the choultry of Muruka Naayanaar was called ‘Nambinaayanaar Thirumatham” and Thiru-neelakanta yaal-paanar got the appellatives ‘Tharumapurattu naayanar’, and ‘Thiru-neelanakka naayanaar’, as ‘Nakkanaayanaar’.





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

*sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam*

The prakaaras and mantapas were extended and also freshly constructed by some devoted officials of the Chola monarchs. Scholars are of the opinion that the temple was originally built with burnt bricks and only during the period of Raaja-raaja I was converted into the granite structure. The southern entrance is named after this great emperor. The great poet Nerukunravanar [115 A.D.] composed the prabandha, **Thiru-pugalur anthaathi** and was endowed with tax-free lands for his literary creation.

The north of this temple in the same premises another shrine, **varttamaanEcharam** exists. The idol of Muruka Naayanaar is also installed there. This shrine is consecrated by the hymns of Thiru-nyaana-sambanthar [II 92]. The Cadayam festival in the month of Chittirai to mark the attainment of Thiru-naavuk-arasar's eternal beauty is annually celebrated by the Velaakurichi aadheenam.





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

*sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrambalam*

The specific features of the Decad:

by Dr. S.N. Kandaswamy

1. The burden of the hymns in the decad is **yaathum aiyuravillaiyE**, occurring at the end of the last line.
2. Another burden, **pugalur/pugalurai-paadumin pulaveergal** occurs at the third metrical line of all hymns except the first one where it comes in the second line.
3. Unlike the other decades, which are generally addressed to the presiding Lord of a specific sacred place, the hymns in this decad are unique for they direct the contemporary poets of Arur not to eulogize the misers and mortals, but to extol Thiru-pugalur, the sanctified abode of Lord Siva.
4. This decad stands on a vital comparison with Nammaalvaar's Thiruvaaymoli 3.9:1-10, for both communicate the same message of avoiding human glorification and encouraging divine adoration.
5. The deplorable condition of patronage of letters and the plight of poets are artistically portrayed in the first half of all the hymns in this decad.
6. In the preceding decad Arurar referred to the Muntirai mountain of the patron and chieftain Kumanan of Sangam period [VII 33.9]. In this decad he noted the munificence of the great philanthropist Paari [34.2] and also the legendary heroes Bhima and Arjuna of the epic Mahabaarata. It is essential to note that though Karna was famous for his liberality, he was not quoted. In his place, the Tamil patron became a comparison.
7. The words pEni and pUni (3) seem to be new creations of Arurar's times.
8. Singing the glory of a sthala was considered as sacred as adorning the Lord Himself.
9. The natural beauty of Thiru-pugalur has been depicted in many hymns (3, 6, 8, 9, 0, 11), while its association with the Lord is noted in hymns 1, 2, , 5, 7.
10. The ninth hymn is an instance for ardha sama viruththam of native origin.
11. In the last hymn, the various names and epithets of Arurar are mentioned in a beautiful sequence.





சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
ஏழாம் திருமுறை
திருப்புகலூர்
திருச்சிற்றம்பலம்

sundarar-mūrthi swāmigal's
thēvāram pathigam
7th thirumurai
thiru-pugaloor
thiruchitrāmbalam

thēvāram pathigam references:

Online:

- www.projectmadurai.org
- www.shaivam.org/tamil/thiru07.htm
- www.thevaaram.org

Texts:

- Aiyar, Subramanya V.M. "Digital Tevaram." *French Institute of Pondicherry (IFP). CD-ROM. August 2006.*
- Dr. S.N. Kandaswamy. *Panniru Tirumurai (Seventh Thirumurai) - Volume XIV Part I.*
Ed. Dr. T.B. Siddalingaiah. India: Institute of Asian Studies, 2006.
- Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.*
Banglaore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

for information about the life of saint sundarar-mūrthi swāmigal (sundarar) & his complete works, visit:

- www.skandagurunatha.org/deities/siva/nayanars/63.asp

